Le magazine d'informations de Gardanne
Bimensuel n°381

énergies

SCOLAIRE

Une classe sauvée à la rentrée, p.9

- **Sport :** **une journée pour la santé,** p.8
- **Associations :** **La Halle a fait le plein,** p.6
- **Prévention :** **nouvelles missions de médiation,** p.12

www.ville-gardanne.fr
DU 20 SEPTEMBRE AU 4 OCTOBRE 2012

Les sportifs gardannais sur le podium

Neuf clubs sportifs gardannais ont été récompensés dimanche 9 septembre pour leurs bons résultats lors de la saison passée : *le Cles volley, la Boule verte, le Judo Club Gardanne, le Léo-Lagrange basket, le Gardanne Rugby club, le triathlon, l'Olympic Gym Gardanne, le Tennis Club Gardanne* et *l'ASG.* Un trophée a aussi été remis à Nadjib Mohammedi, champion du monde WBC en catégorie mi-lourds. Venu avec son entraîneur Samuel Florimond, le boxeur a remercié la ville de Gardanne pour son soutien.

La force du bénévolat

Entre 4 000 et 5 000 personnes se sont réunies ce 8 septembre à La Halle pour le *Forum des associations*. Nous avons été une des premières villes du département il y a plus de 26 ans maintenant à proposer à nos associations de se réunir pour montrer tout leur savoir-faire et rencontrer leurs futurs adhérents, quel succès ! Depuis, de nombreuses autres villes ont repris ce principe.

Un forum qui fait ses preuves depuis 26 ans

Plus de 2 000 bénévoles dans notre ville, c'est la démonstration qu'il existe une vraie culture de la solidarité et du partage à Gardanne.

Nous allons lancer l'appel d'offre pour la maîtrise d'œuvre et le choix de l'architecte de la future *Maison des associations* à proximité de La Halle. Une concertation avec les associations sera organisée.

Roger Meï,
Maire de Gardanne

Gala
Samedi 22 septembre à partir de 19h30, soirée de Gala à l'EMSE site Georges-Charpak, à l'occasion de la remise des diplômes ISMIN promotion 2012.

Don du sang
Vendredi 28 septembre collecte de sang à la Maison du Peuple de 15h à 19h30.

DAEU
Une réunion d'information sur *le DAEU* (équivalent du Bac) aura lieu le 24 septembre à 18h en Mairie de Gardanne.

Thé dansant
L'association *Jacky Musette* propose un thé dansant le mardi 18 septembre de 15h à 19h à la Maison du Peuple. Entrée 8€.

Écosports
La carte *écosports* 2012/2013 est disponible. Vendue 6€, uniquement en espèces, on peut se la procurer jusqu'au 9 novembre 2012, du lundi au vendredi de 9h à 12h au service des Sports.

Brocante
Une foire aux puces et à la brocante aura lieu samedi 29 septembre sur le parking Savine.

Rando-découverte
Les verts terrils proposent des randonnées pour découvrir la région le dimanche 23 septembre au Mont Ventoux, le mercredi 26 septembre à Cabrières d'Avignon et le mercredi 3 octobre sur la côte bleue. Tél. 06 18 22 68 97.

Rentrée de l'école d'Arts Plastiques
Les inscriptions à l'école d'Arts Plastiques se dérouleront le lundi 24 septembre dans les locaux de l'école, boulevard Carnot. A partir de 18h pour les anciens élèves, de 18h30 pour les nouveaux élèves gardannais et 19h pour les nouveaux élèves hors commune.

Centre de santé : toujours l'attente et l'action

L'interminable feuilleton de l'été sur l'avenir des centres de santé mutualistes connaîtra-t-il un épilogue le 23 octobre ? C'est en tout cas à cette date que le tribunal de grande instance de Marseille a fixé une nouvelle audience le 9 août dernier, alors que planait la menace d'une liquidation judiciaire. La situation financière et les perspectives d'avenir du *Grand Conseil de la mutualité,* qui gère onze centres de santé dans le département, seront à nouveau examinées. Le Conseil régional Paca a fait un geste significatif en débloquant 750 000 € pour labelliser sept centres en maisons régionales de santé, dont le centre François-Billoux de Gardanne. Quant aux syndicats, ils en appellent toujours au ministère de la Santé. Ce dernier avait organisé en juin dernier une table ronde, mais ne s'est pas plus engagé à ce jour.

Une structure indispensable pour l'accès aux soins pour tous.

Étudiants, prêts ? Partez !

Pour la sixième année consécutive, la municipalité propose aux étudiants de participer à un rallye afin de leur faire découvrir de façon ludique la ville et ses services mais également de favoriser les liens entre les différents établissements. Il se déroulera le jeudi 4 octobre sur le thème de *l'accès au droit.* Coordonné par le service municipal de la Jeunesse, de nombreux services municipaux l'animeront dès 8h pour un départ face à la Mairie, puis dans différents lieux tout au long de la matinée. *La Maison du droit et du citoyen* accueillera les participants au point d'arrivée pour leur proposer un barbecue convivial et remettre les récompenses. Dans le cadre du dixième anniversaire de *la Maison du droit,* un quizz leur sera distribué et quelques surprises ponctueront l'après-midi.

Joindre l'utile à l'agréable.

La rentrée de l'AAI

Les activités régulières ont repris au *secteur Familles* et à *l'espace Santé Jeunes* de *l'Association d'Aide à l'insertion (AAI).* Ainsi, le 25 septembre de 9h à 11h15, *un café des Parents* est organisé à *l'espace Parents* (près du square Veline) et le 2 octobre aura lieu un temps d'échanges de savoirs aux Logis Notre-Dame (salle polyvalente, de 9h à 11h15). *Le secteur Famille* propose aussi un soutien à la fonction parentale et des entretiens de médiation familiale (parents/ados). *L'espace Santé Jeunes* est un lieu d'accueil, d'écoute et de prévention pour les 11-25 ans et leurs parents, sur toutes les questions concernant la santé. Une psychologue, une diététicienne, une médiatrice familiale et une animatrice prévention santé sont à votre disposition gratuitement en toute confidentialité. Tél. 04 42 51 52 99.

Des rencontres régulières à l'espace Parents.

Bienvenue chez nous!

Le 6 septembre dernier à La Halle, plus d'une centaine de nouveaux habitants ont été accueillis par le Maire, ses élus et les services municipaux. L'occasion de découvrir tout ce que la Ville propose en terme de culture, de sport, d'aide sociale, de scolarité ou de solidarité, *« une valeur essentielle à Gardanne, »* a souligné Roger Meï. La Régie de l'eau a inauguré un nouveau stand où il était possible de goûter (et de tenter de reconnaître) l'eau de la ville et celles vendues en bouteille, ces dernières coûtant de cent à trois cents fois plus cher au litre. Laurent et Hélène habitaient à Aix avant de s'installer à Gardanne il y a quelques mois. *« De l'extérieur, la ville a la réputation d'être polluée. On peut vous dire qu'on respire ici, beaucoup plus qu'au centre d'Aix. Et c'est bien situé, on peut se déplacer très facilement. »*

La régie de l'eau fait goûter l'eau de Gardanne.

Dix ans pour **Ceux qu'on aime**

L'association *Ceux qu'on aime,* qui rappelons-le œuvre tout au long de l'année dans le domaine de la lutte contre le cancer, fêtera son dixième anniversaire samedi 22 septembre à La Halle. Pour célébrer dignement cet événement, une grande soirée animée sera organisée. *« Nous proposons un apéritif offert par l'association à partir de 18h30 avec différentes animations (Mkaci, danse country...) puis dès 20h, nous proposons le repas complet servi à table pendant lequel la troupe de spectacle de l'association recomposée de tous les acteurs qui y ont participé depuis dix ans referont vivre les plus grands moments de l'ensemble des spectacles que nous avons fait,* explique Anthony Pontet, responsable de l'association. *Un grand moment ! Nous terminerons cette soirée par une soirée dansante. Durant le spectacle deux écrans géants vous feront revivre de grands moments. »*

Dix ans de solidarité au profit des malades.

Les membres de l'association profiteront de cette soirée pour remettre le chèque du mois de mobilisation qui a eu lieu avant l'été au représentant de l'institut Paoli-Calmettes.

Rens. et inscriptions au 06 89 10 49 93 ou sur le site www.ceuxquonaime.fr

Structurer la **filière bois**

Le 3 juillet dernier se sont déroulées au pavillon de chasse de Valabre, *les 2es rencontres régionales du bois énergie en Paca.* Cette manifestation, organisée par *l'association des Communes forestières Paca*, avait pour thème : *Le bois énergie, outil de développement des territoires en Paca.* Un thème qui intéresse Gardanne à plus d'un titre puisque la commune compte la moitié de son territoire couverte de forêt, a déjà deux chaudières à bois pour chauffer une partie des bâtiments publics, sans oublier le projet de groupe biomasse à la centrale thermique. Un projet qui a son lancement devrait consommer 160 000 des 450 000 tonnes produites chaque année en Paca. Un bémol toutefois, le coût de production est actuellement d'environ 25€ la tonne, somme que le syndicat des propriétaires forestiers juge déjà insuffisante, alors que pour être rentable, une centrale thermique ne déboursera pas plus de 15€ la tonne.

Une journée pour **l'environnement**

Samedi 6 octobre, de nombreuses animations gratuites autour de l'environnement seront proposées au Pavillon de chasse du Roy René, de 9h à 17h. Autour des thèmes *de l'eau, de la forêt, de l'énergie et des déchets, l'ONF* vous emmènera faire une balade de découverte de la faune et de la flore, *l'AGV* vous initiera à la marche nordique, *la société de pêche* procèdera à un lâcher de poissons en fin de journée, *les pompiers* seront également de la partie pour des démonstrations, *l'Office de Tourisme* interviendra pour vous parler du patrimoine du pavillon. *L'Écomusée* proposera des animations autour de la forêt, un animateur de *la Ligue pour les oiseaux* vous parlera de sa spécialité, l'association *Les verts terrils* sera présente autour d'un atelier de fabrication d'une station d'épuration, *le Saba* fera des interventions autour de l'eau, *Écopolenergie* et *Les petits débrouillards* autour de l'énergie, *l'école municipale d'Arts Plastiques,* l'association *Tralalère* et *le CMP Charpak* interviendront autour du thème des déchets, *la Médiathèque* présentera une sélection de livres.

Rens. service municipal de l'Environnement, 04 42 51 79 50.

Un beau programme au cœur de la forêt.

Une rentrée associative dynamique

Comme chaque année, la rentrée scolaire s'est accompagnée de celle de la vie associative. Le 8 septembre, cent-douze associations se sont retrouvées à La Halle pour présenter aux visiteurs venus nombreux une large palette des activités qu'elles proposent, en matière de sport, de culture, de solidarité et de citoyenneté.

Un atelier de poterie proposé par l'association La Girelle.

Il est à peine 10h en ce samedi matin, les abords de La Halle sont déjà inaccessibles en voiture. Il faut dire que pour aborder l'année, les Gardannais ont montré par leur présence le besoin de trouver une activité pour les enfants mais aussi pour les adultes. Tout au long de la journée, les bénévoles associatifs ont consacré tout le temps nécessaire à renseigner le public, photos, vidéos, expositions, articles à l'appui. A l'intérieur comme à l'extérieur, certaines associations ont procédé à des démonstrations, sur scène et dans l'espace sportif dédié, sur des tapis ou sur le bitume. L'association *Solidarité pour tous* a tenu la buvette. Les agents municipaux étaient également présents pour donner des informations sur leurs services respectifs. Conseiller municipal délégué aux associations, Guy Porcedo ne cache pas sa fierté face à la richesse du tissu associatif gardannais et au travail mené en collaboration avec la municipalité. *« Trois associations sur quatre ont signé la Charte de la vie associative et c'est pour nous une très bonne chose. La commune accueille aujourd'hui 215 associations dans lesquelles s'investissent plus de 2 000 bénévoles, soit un Gardannais sur dix. Nous allons continuer de travailler ensemble sur leur dynamique et nous ne tarderons pas à mettre en place comme prévu des ateliers de formation. »* Une étude sur la prochaine maison des associations est en cours comme l'a annoncé Roger Meï, *« et tout sera fait pour répondre au mieux aux besoins des associations qui seront associées à ce projet. »*

Vers une Maison des associations

Cette année, une dizaine de nouvelles associations ont connu leur premier forum. Parmi elles, on notera la présence du *Club alpin Français Gardanne-Provence* qui propose de l'escalade, de la randonnée, du vélo de montagne, du ski, de l'alpinisme ou encore du trail (rens. 06 52 40 12 88 après 17h30). Amateurs de loisirs créatifs, l'association *Passions, loisirs et créations* vous accueille pour un moment de détente et d'échanges autour de différents ateliers. Un atelier quilling (bandelettes de papier entourées sur elles-mêmes) se déroulera le 20 octobre, un ate-

L'aparté, une nouvelle association de théâtre.

Le personnel des services municipaux a présenté les différentes structures.

lier Fimo (pâte utilisée pour la fabrication de petits objets décoratifs, bijoux...) aura lieu le 17 novembre (rens. 06 81 19 83 93). L'atelier *La girelle,* qui a entre autres proposé des activités poterie tout au long de la journée au grand bonheur des enfants, vous attend à *la Tuilerie Bossy* pour des cours le mercredi et des stages durant les vacances scolaires (rens. 06 77 12 68 21). *Tiramisú,* célèbre troupe théâtrale gardannaise vient d'enfanter l'association *L'aparté* qui propose des ateliers de théâtre pour les enfants, les ados et les adultes (rens. 06 07 75 77 00 ou 06 16 32 83 09).

Le Cles Gardanne ajoute deux cordes à son arc puisque dès cette année, une section foot enfant (rens. 06 24 47 85 10) et une section danse enfants (rens. 06 03 33 59 32) ont été créées. L'association *Communiquer* propose diverses activités artistiques autour de la sculpture sur terre, poterie-ceram et raku, arts plastiques, philatélie, soudure et ferronnerie d'art (rens.06 74 41 48 75). *Les papillons d'Aliyah* vous proposent des cours de danse orientale pour enfants et adultes (rens. 06 73 63 95 73). L'association *Habiter ensemble,* qui présente un projet multi-générationnel dans le Pays d'Aix, fait également partie des petites nouvelles (rens. 06 75 93 44 07).

Le choix a parfois été difficile à faire tant l'offre est importante mais les séances d'essai permettront certainement à chacun de prendre sa décision.

Et avec l'arrivée à grand pas de l'année 2013, ces dernières seront associées à différentes manifestations qui se dérouleront dans le cadre de *Marseille-Provence 2013.* Comme l'a souligné Mustapha El Miri, adjoint à la culture, *« la Ville participera activement à cet événement tout au long de l'année. Nous ferons venir des artistes internationaux mais nous souhaitons également que les habitants et le monde associatif y aient toute leur place. Pour nous, Gardanne-Provence 2013 commence le 12 janvier avec "La grande clameur" et nous espérons que le plus grand nombre d'entre vous répondra présent. »*

Plus de 2000 bénévoles à Gardanne

A l'extérieur l'association Anim Country et Line dance.

Les Cerbères de Gardanne ouvrent cette année une section enfant.

Une occasion unique d'échanger avec les associations.

Réveil musculaire à la piscine

Aquagym, méthode Pilates, marche nordique et proprioception étaient au programme de la deuxième édition de la journée "sport et santé" organisée le 9 septembre au centre de loisirs aquatiques.

Il faisait un temps estival à la piscine en ce deuxième dimanche de septembre. C'est en effet là que le service des Sports avait décidé de s'installer plutôt qu'au parc de Valabre comme l'an dernier, lors de la première édition de la journée *Sentez-vous sport, santé-vous bien.* Aux ateliers de découverte déjà proposés en 2011 (marche nordique, atelier proprioceptif, méthode Pilates) s'est logiquement ajouté l'aquagym, grand bassin oblige. L'objectif étant de toucher un public qui ne pratique pas de sport régulièrement et de lui faire découvrir des techniques permettant de travailler le gainage et les articulations.

La journée a commencé par un exercice basé sur la méthode Pilates, qui croise les techniques du yoga, de la gymnastique et de la danse et permet de solliciter les muscles posturaux (grands dorsaux, ceinture abdominale et ceinture scapulaire). Une méthode très demandée puisqu'il y avait beaucoup plus d'inscrits que de places disponibles dans les deux ateliers (un le matin, un l'après-midi). *« L'année prochaine, nous proposerons plus d'ateliers afin d'essayer de contenter le plus grand nombre,* constate William Guiot, du service des Sports. *Mais il n'existe pas de structure qui propose cette méthode à Gardanne. »*

Toucher un public qui ne pratique pas de sport régulièrement

Place ensuite aux sept ateliers proprioceptifs. Derrière ce terme étrange se cache une notion toute simple : la perception de notre position dans l'espace et les réflexes qui permettent de rester en équilibre. *« L'objectif est de faire du renforcement musculaire autour des articulations, les quadriceps, les fléchisseurs, les mollets et les chevilles. Ces ateliers sont souvent utilisés par les clubs professionnels, au handball ou par les skieurs. »* Vus de loin, les exercices d'équilibre sur des supports mous semblent faciles, mais ce n'est qu'une impression !

Animé par André, référent marche nordique régional et membre de la *GV Rando,* l'atelier suivant se passe à l'extérieur. Il s'agit là de tester cette discipline venue des pays scandinaves mise au point par les skieurs de fond pour leur entraînement estival. *« Contrairement au footing qui ne fait travailler que le bas du corps, la marche nordique sollicite 80 % de la masse musculaire. Chaque séance commence par un échauffement et se termine par des étirements. »*

Enfin, l'aquagym (très prisée par les femmes, il n'y avait qu'un seul homme), désormais bien connue par les habitués du foyer Nostre Oustau, a permis de travailler l'endurance en musique dans l'eau en épargnant les articulations et en profitant du drainage provoqué par les mouvements dans l'eau.

Quatre ateliers ont été proposés gym Pilates, proprioception, marche nordique et aquagym.

Vive la rentrée !

Comme des millions d'élèves, les petits Gardannais ont effectué leur rentrée scolaire sans grande difficulté, dans des locaux qui pour la plupart ont bénéficié de travaux importants durant l'été réalisés par la municipalité. Une tournée pour présenter ces derniers a eu lieu le 3 septembre dernier.

Un dernier petit geste aux parents avant de rentrer en classe.

Même si certains ont essuyé quelques larmes pour évacuer le stress que peut provoquer toute rentrée scolaire, les élèves de maternelle et de primaire ont retrouvé le chemin de l'école le 4 septembre. Avec un effectif à quelques élèves près identique à celui de l'an dernier, le nombre d'enfants par classe est variable, certaines classes étant plus chargées que d'autres. La fermeture de classe annoncée à l'école Georges-Brassens n'aura finalement pas lieu puisqu'une classe passerelle dernière année de maternelle-CP a été ouverte suite à la décision de l'Inspection académique. Quant à la menace de fermeture sur l'école Beausoleil, les inquiétudes sont levées puisque l'établissement conserve sa classe. *« Je tiens tout d'abord, au nom de la municipalité, à souhaiter la bienvenue à Dominique Truant qui rejoint la circonscription de Gardanne sur le poste d'Inspecteur de l'éducation nationale en remplacement de Giuseppe Innocenti,* a déclaré Guy Pinet, Adjoint à la Vie scolaire et à la Restauration lors de la visite de pré-rentrée dans les écoles. *Malgré les difficultés qui se répercutent sur les collectivités, les efforts développés par la Ville en matière d'éducation restent une priorité. »*

130 000 € de travaux dans toutes les écoles

La visite de pré-rentrée a permis aux élèves de rencontrer les équipes enseignantes, à droite, Dominique Truant.

Les équipes enseignantes, rentrées la veille, ont accueilli un groupe d'élus et de techniciens qui en ont profité pour faire un point sur les travaux effectués cet été pour un montant de près de 130 000 €. Globalement satisfaites, ces dernières ont ainsi pu échanger sur les besoins et donner leur avis. A la maternelle de Fontvenelle, par exemple, Florence Prior, directrice a tenu à souligner la satisfaction de l'équipe d'avoir été associée aux décisions en matière d'amélioration de l'école. *« Ici, les faux-plafonds ont été refaits, et les luminaires remplacés. Nous sommes vraiment heureux de la réfection du jeu de la cour d'été que nous utilisons beaucoup lorsqu'il fait chaud, les enfants vont à nouveau pouvoir y jouer. »* Juste à côté, l'école primaire Lucie-Aubrac a également fait l'objet de travaux de peintures dans les salles et les couloirs, les menuiseries ont été changées, la toiture isolée et le self changé afin de faciliter le passage des enfants et le travail des agents. Au centre-ville, l'école Jacques-Prévert a été équipée de volets roulants, de rideaux, des menuiseries ont été changées et des travaux de peinture ont permis de rafraîchir les locaux. Suite à l'incendie de l'hiver dernier, l'école Beausoleil a été remise en état avec d'importantes interventions sur l'ensemble des locaux. L'école Elsa-Triolet a vu ses sols et ses sanitaires rénovés, le système de chauffage et d'alarme a été revu à l'école Château-Pitty, et la toiture de la maternelle des Terrils-bleus a été refaite. Les travaux effectués ont été intégrés dans le cadre du projet du *Page* (Plan d'action global des énergies) pour favoriser les économies d'énergie.

Les animaux au fil de l'eau

Du 2 au 14 octobre
L'eau et/ou les animaux
A l'Espace Bontemps, entrée libre

Pour la dixième année, l'association gardannaise *le Périscope* (collectif de photographes, peintres, sculpteurs et dessinateurs) propose une exposition photos dont le thème porte sur *l'eau et les animaux.* A noter que les enfants participent également. Il y aura 73 photos de format 45x30 cm réalisées par 26 exposants. Toutes les œuvres sont à vendre, au tarif de 40 € (30 € sans cadre). Le produit des ventes sera redistribué comme d'habitude à une association à but humanitaire. L'an dernier, c'était le centre de soins palliatifs *La Maison* qui avait été choisi.

Vernissage mardi 2 octobre à 18h30

L'actu du ciné

A partir du mercredi 19 septembre, le 3 Casino vous propose le nouveau film de Pascal Thomas, *Associés contre le crime* avec Catherine Frot, Isabelle Carré et André Dussolier d'après Agatha Christie, et *Du vent dans mes mollets,* de Carine Tardieu, qui nous plonge dans les années 80 et le quotidien d'une mère envahissante (Agnès Jaoui), sa fille Rachel, 9 ans, et sa nouvelle copine. A partir du 26, seront à l'affiche *A perdre la raison* de Joachim Lafosse, une histoire d'infanticide avec Émilie Dequenne et Niels Arestrup, *Cherchez Hortense* de Pascal Bonitzer avec Jean-Pierre Bacri et Kristin Scott-Thomas et *Ce que le jour doit à la nuit* d'Alexandre Arcady, d'après le roman de Yasmina Khadra qui se passe dans l'Algérie des années 30.
L'avant-programme du *Festival d'automne* (26 octobre-6 novembre) est en ligne sur le site de la ville. Il y aura un hommage à John Cassavetes, au cinéma italien et au réalisateur québécois Xavier Dolan, ainsi que la dernière Palme d'Or cannoise en ouverture, *Amour* de Michael Haneke.
Enfin, le cinéma a un nouveau site : www.cinema-gardanne.com

Chaque lundi, retrouvez sur ville-gardanne.fr tous les films de la semaine à venir ainsi qu'une bande-annonce.

3 Casino cinéma, 11 cours Forbin
Rens. 08 92 68 03 42 (0,34€ la minute)

Alice Martinez, une belle de mai

Jeudi 4 octobre a 20h30
Alice Martinez French Project Group
A la Maison du Peuple. Tarifs : 10€ /12€
Rens. 04 42 65 77 00

Marseillaise de naissance et de cœur, fille de musiciens, c'est dans le jazz et à la Belle de Mai qu'Alice Martinez a grandi. A 18 ans, elle commence sa carrière et se fait remarquer dans des festivals, notamment celui de Forcalquier, puis elle décide de passer aux choses sérieuses et se met à l'écriture. Ses chansons parlent de sa ville, avec comme influences aussi bien Jean-Claude Izzo que Marcel Pagnol, Fréhel, Charles Bukowski ou encore Serge Gainsbourg. L'an dernier, elle crée *le French Project Group* et enregistre son disque, *Belle de Mai,* peuplé d'histoires noires ou bucoliques, drôles ou cruelles. Elle est accompagnée sur scène par Nicolas Pacini, Sam Favreau et Cédrick Bec et propose de façon originale d'aborder le monde du jazz par la chanson française. Son spectacle à Gardanne est d'ailleurs programmé dans le festival de la chanson française en pays d'Aix.

Le 22 septembre, la rue va trembler !

Six spectacles hauts en couleurs samedi pour l'ouverture de la saison culturelle : une caravane magique, des mamies perdues, des chansons italiennes, une pluie de lumière... Tremblement de rue est de retour, qu'on se le dise !

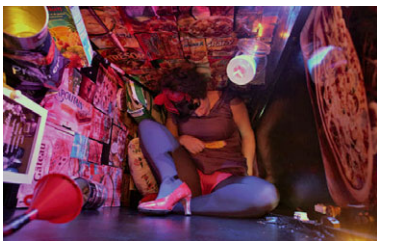
En alternance avec *Mine d'artistes* les années paires, *Tremblement de rue* ouvre la saison avec six spectacles des arts de la rue qui vous donneront un aperçu de ce qui vous attend cette année avec du théâtre, de la musique, du cirque, des clowns et une parade de rue. Tout commencera à 14h30 au boulevard Bontemps avec un duo de mamies échappées de leur maison de retraite, interprétées par Violette Doré et Marie Vidal. Fans de Luis Mariano et équipées d'une canne et d'un parapluie, elles assureront le spectacle, à n'en pas douter. Vous les retrouverez à 17h15 cours de la République. A 15h30, *Les nez en plus,* clowns gardannais que vous connaissez peut-être, feront leur apparition et se mêleront à vous. A 16h, du boulevard Bontemps à la montée de la Fraternité, la compagnie *Cirque en kit* vous entraînera dans une étrange histoire de grand-mère italienne, Nini Tirabuscio, avec ses chansons italiennes et ses sketches.

A 18h30, place au théâtre avec *Mastoc et Moustique,* un duo commedia dell'arte genre Laurel et Hardy qui proposera une interprétation, comment dire, très personnelle de l'œuvre de Molière dans laquelle l'improvisation prendra toute sa part. Et entre chaque spectacle de l'après-midi, sur le cours Forbin, *Les mitoyens* vous inviteront à entrer dans leur étrange caravane, par groupe de sept spectateurs, pour vingt minutes à la découverte des étranges résidents du lieu.

Le clou du spectacle, ce sera à 21h en déambulation sur le Cours avec *La nuit de lumière* de la compagnie *Karnavires* et ses incroyables structures embrasées, ses gerbes d'étincelles jaillissant de partout qui vous donneront l'impression d'être au cœur-même d'une galaxie. Un dernier grand voyage qui lancera définitivement une année culturelle particulièrement riche.

Samedi 22 septembre de 14h30 à 23h
Tremblement de rue
Centre-ville
Tous les spectacles sont gratuits

Karnavires



De haut en bas :
M ans M's
Les mitoyens
Nini Tirabuscio
Médecin malgré lui
Les nez en plus

Nouvelles missions pour le service Médiation

Le service Prévention de la commune rebaptisé service Médiation et Sécurité Routière a vu ses missions évoluer au fil du temps et des besoins. Objectif : une action sur le terrain, notamment dans les quartiers, qui reste très orientée sur la prévention.

Un radar préventif pour repérer les zones accidentogènes.

La création d'un pôle Médiation résulte de la nécessité de structurer au sein d'un ensemble plus cohérent les actions de médiation menées par la municipalité depuis plusieurs années. Les médiateurs bénéficient dorénavant d'une formation spécifique, qui répond à la pluralité de leurs missions.

Bien que couvrant l'ensemble de la commune et susceptibles d'intervenir auprès de tous ses habitants, ils sont particulièrement présents dans certains quartiers où il assurent des permanences, comme à Notre-Dame et au parc du Vallat. Ils recueillent les doléances et discutent avec les gens pour tenter de repérer les situations pouvant dégénérer. Conflits de voisinage, nuisances telles que le bruit et le tapage nocturne figurent parmi les problèmes auxquels ils peuvent être confrontés. Les difficultés ainsi identifiées sont ensuite traitées par une cellule de veille qui se réunit régulièrement dans le cadre du *Contrat Local de Sécurité et de Prévention de la Délinquance (CLSPD)*, et qui décide ce qu'il convient de faire, quelle est l'instance la plus compétente pour résoudre le problème.

Repérer les situations pouvant dégénérer

« Le CLSPD regroupe et fédère tous les acteurs qui interviennent sur la commune en matière de prévention, explique Christelle Cavaleri, directrice de la Maison du droit. *Le service Médiation et Sécurité Routière est un outil au service du CLSPD, au même titre que la police municipale par exemple.»*

Les médiateurs interviennent également aux abords des établissements scolaires et sont présents à l'occasion des manifestations publiques. Ils participent aussi, c'est de saison, à la surveillance des abords des massifs forestiers durant la période estivale, lorsque les risques d'incendies de forêt sont importants.

Patrouillant régulièrement dans toute la vil-

Les médiateurs tiennent une permanence le premier mardi du mois au Parc du Vallat de 17h à 20h dans les locaux de La Logirem...

... Et à Notre-Dame le jeudi de 17h à 19h au local du service Jeunesse.

le, les médiateurs sont chargés de repérer les "épaves" de véhicules ainsi que le mobilier urbain cassé ou défectueux. Une fois le constat dressé, il est intégré à un recueil accompagné de photos et transmis à la direction des services Techniques qui traite les problèmes.

Deuxième volet des missions du service, la Sécurité routière, un aspect depuis longtemps traité par la commune qui organise depuis des années des manifestations sur ce thème. Quel Gardannais ne connait pas l'opération *Fragile !* et n'a pas été interpellé en voyant ses silhouettes rouges et jaunes si caractéristiques aux abords des écoles de la ville ? Tous les ans au printemps durant six semaines les enfants, mais aussi et surtout les parents sont sensibilisés à la sécurité aux abords des écoles. *« Nous notons des modifications positives dans les comportements,* remarque Nathalie Dalmasso-Crespy, responsable du service Médiation et Sécurité Routière. *Nous intervenons auprès des enfants et ce sont eux qui souvent font ensuite remarquer à leurs parents quand ils ont une conduite à risque. En dehors de Fragile ! nous intervenons aussi auprès des parents d'élèves lors des réunions de rentrée. Nous leur montrons notamment des photos prises devant les écoles où l'on voit tous les points négatifs, comme par exemple les voitures stationnant sur les arrêts de bus qui obligent les enfants à monter ou descendre directement sur la route. »*

Écoles, lycées, foyers 3e âge, tous sont sensibilisés

Ces bus scolaires ont d'ailleurs fait l'objet d'une semaine d'information entre les 17 et le 21 septembre de la part des médiateurs du service. Une semaine qui sera suivie tout au long de l'année d'interventions des médiateurs sur les différents trajets pour une "piqûre de rappel." Depuis 2007, les agents du service interviennent également dans les collèges et lycées de Gardanne pour faire de la prévention auprès des adolescents sur les questions de sécurité routière. Maquettes, fiches mais également témoignages figurent dans l'arsenal utilisé pour toucher et intéresser les jeunes. Un matériel somme toute assez proche de celui utilisé pour les actions d'informations menées sur le même thème auprès des seniors qui fréquentent le foyer du 3e âge. Signalisation, alcool, mais aussi effets de certains médicaments et risques possibles liés à l'âge sont abordés. Toujours avec le souci d'améliorer la sécurité routière sur son territoire, depuis le 19 juin dernier la commune a mis en place un observatoire sur l'accidentologie. Des fiches ont été données à la police municipale, la gendarmerie et aux pompiers, qui les remplissent dès qu'un accident de la route a lieu sur la commune. Une fois par mois ils les transmettent au CLSPD qui fait le lien avec le procureur de la République. *« Ces relevés systématiques permettent d'identifier les principales causes d'accidents, qu'elles soient liées à des problèmes de vitesse, d'infrastructures, d'alcool ou de stupéfiants. Ils peuvent aussi faire ressortir un type de véhicules ou un public particulièrement touché par ces accidents, auquel cas nous pouvons monter des opérations de sensibilisation auprès de ces publics, »* souligne Nathalie Dalmasso-Crespy.

Ces données peuvent également faire ressortir des zones accidentogènes, de même que les radars préventifs utilisés régulièrement à Gardanne. Une fois identifiées, ces zones dangereuses sont signalées à la direction des services Techniques municipaux quand il s'agit de voies communales, ou vers les services compétents pour les départementales afin que des solutions soient trouvées pour limiter les risques.

Enfin, la commune vient de se doter *d'un Centre ressource sécurité routière,* ouvert à tous sans rendez-vous et gratuit. Installé à *la Maison du droit,* au parking Mistral, on peut y trouver un fonds documentaire composé de livres, vidéos, dépliants et autres maquettes en lien avec la sécurité routière et la législation appropriée.

Sur demande des particuliers ou d'associations, le centre peut aussi organiser des modules de formations et des rencontres avec des professionnels de la sécurité routière.Il ne faut donc pas hésiter à y faire un tour.

Les agents parcourent la ville pour relever les dégradations et y apporter une solution.

Pechiney devient Alteo

Le 1er août dernier, l'usine Rio Tinto Alcan de Gardanne a officiellement changé de propriétaire et appartient désormais au fonds d'investissement américain HIG Capital. Le nouveau groupe composé de quatre usines s'appelle désormais Alteo.

Une usine installée à Gardanne depuis le 19e siècle.

Après l'achat en 2003 du groupe Pechiney, dont faisait partie l'usine de Gardanne, par le groupe Canadien Alcan, lui même acheté en 2007 par l'Anglo-Australien Rio-Tinto, l'usine appartient désormais au fonds d'investissement HIG qui vient donc de créer le groupe Alteo.

La direction de cette nouvelle entité a son siège à Gardanne, d'où elle pilotera l'ensemble des quatre sites du groupe, Gardanne, la Bâthie en Savoie, Beyrède dans les Hautes-Pyrénées et Teutschenthal en Allemagne. Ce dernier devient le premier producteur mondial d'alumines de spécialité, avec un réseau commercial implanté dans le monde entier.

Le groupe commercialise des produits de haute technicité représentant environ 400 références qui sont utilisés dans des domaines variés tels que la chimie, les céramiques avancées (supports électroniques, produits environnementaux), les produits réfractaires (fours industriels), les abrasifs ou encore des verres spéciaux utilisés notamment dans la fabrication des écrans plats. Selon un communiqué de presse publié début août par la direction, *« Alteo va réaliser d'importants investissements dans le développement de nouveaux produits ainsi que dans le domaine de l'environnement. »*

Une annonce d'investissements de bon augure pour les salariés de l'usine de Gardanne qui est le plus gros employeur de la ville avec 490 salariés et 580 sous-traitants. Les employés du groupe se sont d'ailleurs fortement mobilisés dès l'annonce de la cession à HIG en mars dernier, pour obtenir des garanties sur leur devenir de la part de HIG et de Rio Tinto Alcan.

D'importants investissements sont annoncés

La cession à HIG inclut également des terrains, essentiellement à vocation économique. *« Pour la commune il n'y a pas eu de problèmes quand les terrains sont destinés à la production industrielle. Nous allons jute engager une discussion avec la direction de l'usine à propos d'une parcelle réservée, »* souligne Roger Meï, Maire de Gardanne.

En matière d'environnement, l'usine de Gardanne, qui a réalisé d'importants investissements ces dernières années, et qui annonce en prévoir de nouveaux, participe tous les ans au comité de liaison citoyens-industriels organisé par la commune qui rassemble certaines entreprises pouvant générer des nuisances et leurs riverains. *« Le rôle de la commune est d'agir auprès des industriels pour améliorer les choses sur les questions environnementales. Des efforts sont faits, dont on peut mesurer les résultats positifs, comme par exemple la réintroduction de truites au ruisseau du Payannet et dans la Luynes, »* précise Roger Meï.

Prochaine grande échéance environnementale pour l'entreprise, l'arrêt des rejets en mer au 1er janvier 2016, dans la fosse de Cassidaigne au large de Cassis, des résidus de bauxite de l'usine de Gardanne, pour lesquels un Comité scientifique de suivi a été mis en place par arrêté préfectoral en 1995. Du 3 au 8 septembre s'est d'ailleurs déroulée un campagne de prélèvements sous-marins effectués en 15 points (stations) allant de -230m à -2500 mètres de profondeur sous la supervision du Comité scientifique de suivi.

"Initiative emploi" le 4 octobre

Dans le cadre de l'opération régionale de Pôle Emploi *Cinq jours pour l'emploi* qui se déroule du 3 au 5 octobre, la ville de Gardanne et le Pôle emploi de Gardanne organisent conjointement une action le 4 octobre.

La matinée sera consacrée à l'organisation de "Job dating" pour permettre la rencontre entre des demandeurs d'emploi pré-sélectionnés par Pôle emploi et des entreprises qui recrutent.

L'après-midi, des ateliers seront proposés aux entreprises autour de *La méthode de recrutement par simulation* et de *Savoir déposer une offre en ligne.*

Par ailleurs, la Ville accueillera les chefs d'entreprises pour une réunion d'échanges autour du projet *Perform (Maison de la formation)* afin de présenter l'avancement de la démarche et un prévisionnel de plan d'actions des formations.

Attention chantiers

En juillet et août, de nombreux chantiers ont été menés à bien dans la commune, que ce soit sur la voirie ou dans les bâtiments. D'autres se terminent bientôt.

Parmi les principaux chantiers en cours, il y a bien sûr celui de la crèche de Biver, qui devrait être terminée au printemps 2013. Les fondations et le soubassement du bâtiment sont désormais terminées après qu'il ait fallu dévier une canalisation de gaz. La dalle qui supportera le local associatif mitoyen a été coulé. Le gros-œuvre sera visible très rapidement, les murs de béton seront coulés sur place. La mairie annexe a bénéficié d'une reprise de l'isolation et de l'étanchéité de son toit terrasse, alors qu'au stade Albert-Curet, le mur de soutènement a été renforcé. Autre stade concerné, celui de Fontvenelle qui dispose d'un ballon d'eau chaude sanitaire au solaire et où l'éclairage a été remplacé, tout comme au stade Jérôme-Bienvenu de La Palun. Au Cosec du Pesquier, les vestiaires et le sol de la salle de danse ont été repris.

Le chantier de la crèche de Biver avance.

Sur la voirie, c'est le chantier des Molx qui s'achève après dix-huit mois de travaux. Le recalibrage du ruisseau en face l'entrée de l'usine d'alumine le long de la D58a qui va vers Biver est terminé. Il reste à finaliser le cheminement piéton et la piste cyclable le long de la chaussée afin de favoriser les déplacements en mode doux entre Gardanne et Biver, dans la continuité de ce qui existe déjà plus haut jusqu'au rond-point de Collevieille. La largeur de la route sera réduite d'un mètre en octobre afin de gagner de la place en largeur et de limiter la vitesse des voitures (50 km/h). Des arbres seront plantés en novembre et décembre. D'autres travaux concernant le pluvial ont été réalisés, notamment au parking des Molx (derrière le boulevard Carnot) avec une reprise de la berge et de la grille. Un contrôle sous la chaussée est en cours sur le boulevard De Gaulle pour éviter de nouveaux affouillements (trous creusés par l'eau sous la route).

De nombreux travaux à Biver

« Il y a eu beaucoup de travaux réalisés à Biver cette année, en plus du chantier de la crèche qui est en cours, constate Jeannot Menfi, Adjoint au maire délégué aux Travaux. *Le trottoir de l'avenue du Pilon du Roy, qui est équipé de bornes et de barrières, le parking après la pharmacie minière, la pose d'un réseau pluvial à Collevieille, des rénovations de chaussée rue des Violettes, rue des Aubépines et rue des Rhododendrons, la mise en place d'un trottoir chasse-roues rue des Capucines... On a augmenté le budget des travaux de voirie cette année, car le gel de cet hiver a fait des dégâts. »* A tous ces travaux concernant la chaussée, il faut ajouter la reprise du chemin du Payannet et des accottements réalisés mi-septembre que suivra l'aménagement d'un trottoir avenue Pierre-Brossolette entre le chemin des Clapiers et la Carraire des troupeaux d'Arles. On notera la pose de fourreaux sous l'avenue de Mimet, entre la gendarmerie et le site Charpak. La fibre optique a été tirée début septembre dans ces fourreaux, en attendant un raccordement prochain au réseau au niveau de la gare SNCF.

Les abords de la D58a le long de l'usine sont aménagés.

Leader mondial cherche soutien local

Le 1er aout à Gardanne s'est déroulé un évènement d'importance mondiale qui est passé inaperçu ici : la création du leader mondial des alumines de spécialité, Alteo, anciennement Rio Tinto Alcan (ex-Pechiney), dont le siège social est basé à Gardanne.

C'est bien ici que vont être produites ces alumines qui sont indispensables aux nouvelles technologies, elles entrent par exemple dans la composition de certains composants électroniques de nos écrans de téléviseur LCD. Elles sont également devenues incontournables dans le secteur pharmaceutique et dans certains procédés industriels.

On peut donc se réjouir de cette naissance d'un champion industriel au moment où la France, et notamment notre région, subissent la désindustrialisation la plus forte de toute son histoire.

On regrettera une chose : cette société nouvelle sonne la fin d'une filière d'aluminium, plus traditionnelle, dans laquelle la France était leader mondial il y a quelques années encore, fragilisant d'autant des pans entiers de notre économie.

On peut s'inquiéter que l'actuel propriétaire, un fonds d'investissement, ait déjà annoncé vouloir céder cette entreprise dans les cinq prochaines années.

Ceci étant, notre engagement local nous oblige à être plus présents et plus exigeants pour garantir enfin à cette entreprise et pour ses salariés, un avenir certain, et non plus l'angoisse du lendemain. Nous avons demandé au Préfet et au Représentant régional du ministère du Redressement productif, une table-ronde pour que l'ensemble des enjeux sociaux et environnementaux soient pris en compte et résolus. Grâce à une intervention de notre Député, un accord de principe nous a été donné.

Par contre, nous ne comprenons pas l'attitude de la Municipalité, absente pendant pratiquement toute cette année de négociations et d'évolutions.

Comme pour notre Centrale thermique, notre priorité c'est l'emploi et ce combat, il se mène aussi ici et maintenant. N'attendons pas tout de l'État.

Nous avons besoin d'une industrie dynamique, porteuse de projets d'avenir et c'est de notre responsabilité d'accompagner les changements en cours avec volontarisme et vigilance. Vous pouvez compter sur nous.

Bruno Amic, Grégory Calemme,
François-Michel Lambert,
Pierre Sandillon

Conseillers municipaux Ensemble pour Gardanne
www.ensemble-pour-gardanne.com

Rentrée scolaire

Comme chaque année, en tant qu'élus à la commission scolaire, nous faisons le tour des établissements pour découvrir les travaux effectués pendant l'été.

C'est à Beausoleil, que le chantier a été le plus important, suite à l'incendie de décembre 2011. A Jacques-Prévert des volets roulants, de nouvelles menuiseries, de nouvelles peintures, des rideaux et une porte à deux vantaux ont été posés. À Fontvenelle, les faux-plafonds ont été remplacés, les peintures ont été refaites et l'aire de jeux a été améliorée. À Lucie-Aubrac, un nouveau self pour la restauration a été installé, plus facile d'accès pour vos enfants. Les couloirs, les classes, les escaliers, la salle informatique ont été repeints. Les fenêtres de tout un couloir ont été changées. L'étanchéité des toitures-terrasses a été refaite. À Biver, les Terrils bleus, la toiture a été refaite et à Paul-Cézanne, un bureau d'étude doit se pencher sur l'agrandissement du réfectoire ! À Château-Pitty, le chauffage a été amélioré avec, désormais, une seule chaudière. C'est l'école la plus volée ! Des alarmes ont été posées.

Les travaux ont été finis dans les temps ! Merci aux employés municipaux pour leur forte implication.

Valérie Ferrarini et Chantal Cruveiller Giacalone
Conseillères municipales de Gardanne et Biver
Groupe A Gardanne il est temps de changer !
www.cruveiller. com
Chantal@cruveiller.com - 06 63 57 10 21

Précision

La loi fait obligation de réserver une tribune de libre expression aux élus minoritaires. Les contenus de ces articles sont placés sous l'entière responsabilité de leurs auteurs et ne sauraient engager la responsabilité du directeur de la publication.

Pour joindre un élu, téléphoner au 04 42 51 79 16/17

- ***Yveline Primo,*** 1ère Adjointe déléguée à Biver, aux finances, au personnel, à la sécurité, aux élections. Sur RdV à la Mairie de Gardanne ou à la Mairie de Biver.
- ***Bernard Bastide,*** 2e Adjoint délégué à l'environnement : prévention des risques de pollution "air et eau", gestion des déchets ménagers et industriels, développement valorisation et promotion de la charte de l'environnement. Sur RdV à la Mairie de Gardanne ou à la direction des Services techniques, avenue de Nice (04 42 51 79 50).
- ***Nathalie Nerini,*** 3e Adjointe déléguée à l'enfance, la jeunesse, le sport, l'insertion et l'emploi. Sur RdV à la Mairie de Gardanne le lundi après-midi.
- ***Jeannot Menfi,*** 4e Adjoint délégué aux travaux/maintenance liés à la voirie, aux bâtiments communaux et réseaux, au patrimoine (dont régie des cimetières) au logement, à l'état civil et affaires administratives, aux anciens combattants. Sur RdV le jeudi à la Mairie de Gardanne de 11h à 12h.
- ***Maryse Blangero,*** 5e Adjointe déléguée à l'action sociale sur RdV à la Mairie de Gardanne au 04 42 51 79 16 ou au CCAS au 04 42 65 79 10.
- ***Mustapha El Miri,*** 6e Adjoint délégué à l'action culturelle, aux équipements culturels, aux fêtes et cérémonies. Sur RdV le mardi après-midi.
- ***Jocelyne Arnal,*** 7e Adjointe déléguée au budget, à la formation et aux nouvelles technologies. Sur RdV le mercredi après-midi à la Mairie de Gardanne.
- ***Jean-Paul Peltier,*** 8e Adjoint délégué à l'urbanisme, à la mise en oeuvre du PLU, à l'habitat. Sur RdV le mercredi après-midi à la direction des services techniques, avenue de Nice. (S'adresser au 04 42 51 79 50).
- ***Guy Pinet,*** 9e Adjoint délégué à la vie scolaire et à la restauration collective. Sur RdV le mercredi matin à la Mairie de Gardanne de 9h à 11h30.

Collecte déchets verts

La Ville propose, aux habitants, une collecte gratuite des déchets verts en porte à porte, qui est organisée de la façon suivante :

- une collecte en sac pour les déchets de tontes et feuilles, les mardis ou mercredis suivant le quartier de résidence, à hauteur de deux sacs par habitation et par semaine. Les sacs de végétaux sont à retirer au service Technique, avenue de Nice, résidence Saint-Roch.
- une collecte sur rendez-vous pour les déchets de jardin plus volumeux dans la limite de 4 m^3 par collecte et par habitation.Le nombre de rendez-vous est limité à un par trimestre. La prise de rendez-vous doit se faire auprès des services Techniques au 04 42 51 79 50, avant la réalisation des travaux. Les déchets devront être sortis au plus tôt la veille du rendez-vous. Les branches ne doivent pas excéder un diamètre de 15 cm et une longueur de 2 m.

Nous rappelons également que les équipes ne sont pas autorisées à entrer dans les propriétés privées.
Pour les volumes supérieurs à 4 m^3, les déchets verts sont à déposer à la déchetterie. En aucun cas ceux-ci ne doivent être jetés dans la poubelle ou posés à même le sol.
Dans le cas de travaux réalisés par une entreprise, celle-ci est chargée d'évacuer les végétaux. Rappelons enfin que la mise en dépôt sur la voie publique est formellement interdite et fera l'objet de verbalisation de la part de la police municipale.

Adresses et téléphones utiles

Mairie
Place l'Hôtel de ville -Cours de La République
Tél. 04 42 51 79 00
ouverture : du lundi au vendredi de 8^{h30} à 12^h et de 13^h à 17^{h30}.

Mairie annexe de Biver
Place de Biver - Tél. 04 42 58 39 74
ouverture : du lundi au vendredi de 8^{h30} à 12^h.

Centre Communal d'Action Sociale (CCAS)
square Deleuil - Tél. 04 42 65 79 10

- **Assistantes Sociales**
lundi, mardi, jeudi et vendredi de 9^h à 12^{h30} sur RdV.
- **personnes âgées** lundi et mardi sur RdV.
- **aide légale** lundi et mardi sur RdV.

Service Jeunesse
19, rue Borély - Tél. 04 42 12 62 85
Du lundi au vendredi de 9^h à 12^h et de 14^h à 18^h. Pendant les vacances scolaires, activités du lundi au vendredi de 14^h à 21^h.

Médiathèque
Boulevard Paul-Cézanne - Tél. 04 42 51 15 57
Horaires : mardi de 13^h à 19^h, mercredi et samedi de 10^h à 17^h, jeudi et vendredi de 14^h à 18^h. www.mediatheque-gardanne.fr

Service Habitat
Rue Mistral - Tél. 04 42 51 56 87

- **Logement** Lundi et vendredi de 14^h à 17^h sur RdV.
- **Réhabilitation** Mardi et jeudi de 14^h à 17^h sur RdV.

Ces déchets qui ne doivent pas être jetés dans la poubelle

L'huile de vidange peut-être déposée dans le conteneur prévu à cet effet, sur le parking du Centre technique municipal, face au gymnase Léo-Lagrange. Aprés avoir été vidés, les bidons doivent être stockés dans le conteneur attenant.
La collecte des encombrants se fait gratuitement tous les mercredis et vendredis sur rendez vous au 0800 041 042 (numéro gratuit).
Les gravats, ferrailles, restes de peintures, batteries usagées et pneus peuvent être déposés gratuitement à la déchetterie, mais ne doivent pas être jetés à la poubelle ou posés à côté de celle-ci.

Maison du Droit et du citoyen

146 avenue Mistral - Tél. 04 42 12 67 15 sur RdV
ouvert le lundi de 14h à 17h, du mardi au vendredi de 9^h à 12^h et de 14^h à 17^h

Les permanences

Apers
(Association de Prévention et de Réinsertion Sociale) 1er et 3e jeudi de 14^h à 18^h, sur RdV.

Avocat
- *Généraliste,*
sur RdV 2e mercredi de 9^h à 12^h.
- *Droit de la famille,*
sur RdV 4e mercredi de 9^h à 12^h.
- *Droit du travail,*
sur Rdv 4e jeudi de 14^h à 17^h.

Notaire
1er mardi et 3 e mercredi de 14^h à 17^h sur RdV.

CAFC (Centre Associatif Famille en Crise)
- *Médiation familiale,*
le 2e et 4e jeudi de 9^h à 12^h sur RdV.
- *Écoute famille,*
le 1er et 3e lundi de 14^h à 17^h sur RdV.

Conciliateur de justice
Mardi et jeudi de 9^h à 12^h, sur RdV.

PJJ Protection Judiciaire de la Jeunesse
Permanence sur RdV.

Spip Service Pénitentiaire d'Insertion et de Probation
Mardi et jeudi de 14^h à 17^h sur convocation.

L'AITE
Accueil, information de tous les étrangers
2e jeudi de 9^h à 12^h et de 14^h à 17^h sur RdV.

UFC Que Choisir
(Union Fédérale des Consommateurs)
le 1er et 3e jeudi de 9^h à 12^h sur RdV.

Stop Violences Femmes
1er mardi du mois sur RdV

Huissier de Justice
3e mardi de 9^h à 12^h sur RdV.

Les petites annonces publiées dans chaque numéro *d'énergies* sont gratuites et réservées aux habitants de la commune.
Rédigez un texte de 20 mots maximum finissant par un numéro de téléphone. N'oubliez pas d'ajouter votre nom et votre adresse postale, qui ne seront pas publiés. Attention, nous n'acceptons pas les offres de services payants. Transmettez-nous votre annonce par courrier (Service Communication 273 av. Léo-Lagrange 13120 Gardanne), en la déposant au service, ou par mél (communication@ville-gardanne.fr).

énergies n°381 - *du 20 septembre au 4 octobre 2012*
bimensuel édité par la mairie de Gardanne
Service Municipal de Communication
273, Avenue Léo-Lagrange 13120 Gardanne
Tél. 04 42 65 79 00 ● Fax : 04 42 65 79 01
***site :* www.ville-gardanne.fr ● *mel :* communication@ville-gardanne.fr**

● Directeur de publication : Roger MEÏ ● Rédacteur en chef : Marc NOTARGIACOMO ●
● Rédaction : Bruno COLOMBARI, Carole NERINI, Stéphane CONTY ●
● Responsable de fabrication: Carole NERINI ● Crédit Photos : Christian PIROZZELLI ●
● Conception/Réalisation PAO : Hervé POYEN ● Secrétariat : Myriam YAAGOUB ●
● Impression : CCI, 9 Av. Paul-Heroult 13342 Marseille Cedex ●
● Abonnement : 3 € ● Dépôt légal : 1990 ● ISSN 1247-9233 ●

LOGEMENT

➡ Vds appartement Bompertuis **T4** RdC refait à neuf style contemporain. 3 chambres, SdB douche + baignoire, loggia fermée, cave, garage. 245 000€ Tél. 06 77 05 69 83

➡ Fonctionnaire cherche location **studio** ou T1 meublé ou pas, Gardanne et alentours, avec possibilité de parking. Loyer au maximum de 480€ CC. Tél. 06 32 91 54 64

➡ Recherche location maison **T4/5** Gardanne et alentours, pour raison enfants scolarisées a gardanne. Avant fin decembre 2012
Tél. 06 58 30 25 22

➡ Etudiant en BTS électronique en alternance, cherche sur Gardanne, **location** (15 j/mois) d'une chambre (ou studio meublé) à la semaine ou à l'année, possibilité de cuisiner et accès internet, Tél. 06 45 38 47 14

➡ Aide-soignante cherche appartement **T2,** avec cour ou jardinet, Gardanne et alentours, loyer maxi 500€, Tél. 06 67 51 89 10

➡ Recherche **studio** 1 chambre + 1 kitchenette + salle de bains en rez de chaussée, Tél. 04 42 54 21 56

➡ Loue **studio** à Gardanne, 18m² + mezzanine, centre ville, entièrement rénové, 430€/mois, CC,
Tél. 06 79 01 69 97

➡ Loue **garage**, situé au rond-point du lycée, libre en 09/2012,
Tél. 06 28 28 07 20

➡ Loue **studio** centre-ville Gardanne, 23 m², cuisine équipée, libre le 01/08/2012, loyer 400€/mois CC, Tél. 06 58 98 44 34

➡ Vds appartement **T4,** 75 m², entièrement rénové, proche centre ville, très belles prestations, cuisine équipée, clim, dans propriété privée, sans vis à vis, très ensoleillée, balcon, parking + garage, 220 000€
Tél. 06 19 82 37 06

DIVERS

➡ Vds **caravane** Digue année 1978, 3 places en bon état, auvent peu servi + frigo + camping gaz + rétros. Prix 600€ Tél. 06 03 45 42 31

➡ **Vds** 2 grand bols et sous-bols sur le thème de l'Afrique 10€ le lot + service a fondue en fonte 17 pièces Paul Bocuse 30€ + lampe de table ikea transparente avec dessins 7€ + aire d'activité gonflable Sophie la girafe, BE 15€ + arche universelle pour poussette de marque badabulle 10€ + doudous 2€ piece + bougeoirs fer forgé 20€ les 2 + bougeoirs en fer marron (forme de tulipe en verre rouge) 15€ les 2. + valet a vêtements (acier gris) + 2 tablette en bois repeint en rouge brillant 13€ + lampe de bureau noire 7€ (photos disponibles), Tél. 06 58 10 38 79

➡ Vds **cuisinière** gaz four pyrolise garantie jusqu'en 2013 - 500€
Tél. 06 14 57 03 16

➡ Vds **vélo** 20' Jumpertrek Trakker unisex vitesses poignée 35€ + meuble console informatique métal et verre. 62 x 77 x 52 état neuf 10€
Tél. 06 98 70 76 56

➡ Vds **lit** sommier et matelas 140 x 190 100€, tête de lit en chêne massif 150€ ou l'ensemble 200€
Tél. 04 42 51 13 41

➡ Vds **meuble informatique** blanc 15€ Tél. 06 19 29 27 53

➡ Vds **pousette** landau + Maxi cosi Mc Larren adaptable TBE 40€ + possette canne Mc Larren TBE 15€
Tél. 06 17 72 60 32

➡ Vds **aquarium** (l. 31 x h. 42 x L. 73) complet (sable, filtre, pompe...) TBE jamais mis hors eau
Tél. 06 73 40 28 02

➡ Vds **Store** complet largeur 5m + lit fer l 90 (sommier et matelas neufs) + tapis ancien Tél. 04 42 65 69 46

➡ Vds **table** (2m x 0,8m) avec 2 rallonges 0,5m + 4 chaises SaM chêne massif état neuf 500€
Tél. 04 42 58 08 27

➡ Vds **tables** de salon de 20€ à 30€ + machine à laver 5 kg Uniline 50€ + vélo enfant 5/6 ans 30€ + Home cinéma 100 W 80€ + 2 lampes en applique fer forgé et bois tressé
Tél. 06 01 85 48 32

➡ Recherche **peinture** au sable "Onde de sable" rouge foncé faire offre Tél. 07 70 80 36 85

➡ Vds **poupées** Barbie collection (an 80) avec vêtements + TV 56 cm (cathodique) Thomson + vêtement fille 3 mois à 1 an + couvertures neuves (laine et acrylique) lit 140x200
Tél. 04 42 51 20 05

➡ Vds **TV** 37cm avec décodeur TNT 20€ Meuble adapté TV/hifi noir 70x75x50 10€ Tél. 06 98 70 76 56.

➡ Vds **Four** (l. 60 x h. 35 x p. 38) état neuf 50€ + Four combiné 2 plaques électriques (l. 60 x h. 36 x p. 38) 50€
Tél. HR 06 16 70 70 76

➡ Vds **meubles** pin massif Interiors TBE, table basse double plateau dessus verre trempé 105x60 cm 150□□+ table ronde diam 120 cm 2 rallonges 10/12 couverts 200€
Tél. 06 19 55 63 69"

➡ Vds **TV** 36 cm + lecteur de DVD bluesky le tout 60€
Tél. 06 19 55 63 69

➡ Vends **vêtements** garçon 3 à 18 mois, 1€ pièce, Tél. 06 77 16 96 48

➡ Vends **cuisinière** Indesit four gril catalyse 120€ 3 feux gaz + 1 plaque électrique, tourne broche, grille et lèche fritesTél. 06 11 33 93 29

➡ Urgent, perdu **chiot Yorkshire** blanc/beige quartier chemin du Claou le jeudi 16 août 2012, pucé + collier bleu, Tél. 06 23 10 88 49

➡ Échange **timbres** France neufs contre capsules de champagne,
Tél. 04 42 58 15 76

➡ Vds **alarme complète** Adidsen multizone neuve, garantie, cause double emploi, prix à moins de 30 % du prix d'achat, Tél. 06 51 71 86 13

➡ Vds 2 **vélos**, 20€ pièce,
Tél. 06 75 57 26 02

➡ Vds nombreux **DVD**, tout genre, 2€ pièce, téléphone Versatis 600 duo, 10€, Tél. 06 78 95 45 93

➡ Vds **vélo d'appartement** Domyos, état neuf, 120€ à déb., très belle cage d'oiseaux à roulettes, grillage fin blanc, parfait état, + nombreux accessoires, 150€,
Tél. 06 30 44 14 16

➡ Vds **buffet** ancien haut et bas, 400€ à déb, commode en chêne, 70€,
Tél. 06 63 57 09 20

➡ Vds **trottinette** 3 roues « Oui Oui » 10€ + trottinette 2 roues 10€, bon état, Tél. 06 67 11 33 16

➡ Vds **TV** 36 cm + lecteur DVD Bluesky, 60€, table basse double plateau dessus verre trempé, pin massif Interiors TBE 150€, table ronde 120 cm avec rallonge, 200€
Tél. 06 19 55 33 69

➡ Vds **4x4 enfant,** électrique de marque, TBE, 150€,
Tél. 06 67 11 33 16

➡ Vds **armoire** en chêne, bon état + miroir, 60€, 2 meubles de rangement en chêne clair, TBE, 30€ pièce ou 50€ les 2, Tél. 06 20 21 43 12

➡ Vds **lavabo** blanc avec siphon, 10€, caméra super 8 de collection, 20€, 2 enceintes 50 W 3 voix, 25€, lecteur DVD, 10€, poste radiocassette, 10€, Tél. 06 81 75 55 34

➡ Vds **chauffe-eau** électrique vertical mural 100 l, neuf dans son emballage,prêt à installer, Lapeyre, 200€ à débattre, console de jeux PS2, 2 manettes, volant + divers jeux, 100€, TV Sony grand écran + TNT lecteur DVD, 50€, Tél. 07 62 53 12 56

➡ Vds **robot** hydraulique complet, nettoyeur automatique pour tout type de piscine cause double emploi, servi une saison, valeur 60€, cédé 30€, Tél. 06 14 13 67 00

VÉHICULES

➡ Vds **clio 3** campus an. 2008 diesel 38 600km BE 7200€
Tél. 06 86 44 39 06

➡ Vds **Seat Ibiza,** FR TDI, 130 cv, mai 2006, 152 000 km, 1ère main, CT ok, distribution ok, clim, auto radio Cd, MP3, Usb, jantes alu 17", 7 500€ à déb., Tél. 06 09 64 03 32

➡ Vds **Fiat Punto** SCV, année 1998, 80 000 km, essence, 1ère main, bien entretenue, 1 000€,
Tél. 06 45 49 44 82

➡ Vds **Peugeot 307** blanche, septembre 2009, toutes options, 87 000 km, 90 cv, argus 8 000€ à déb.
Tél. 06 63 58 65 51

➡ Vds **Opel Omega,** 2,5 l, turbo diesel, moteur BMW 6 cylindres, pour pièces à récupérer, prix à déb.
Tél. 07 62 53 12 56

➡ Vds Yamaha **TMAX 500,** année 2005, 20 000 km, révision Ok, ligne complète échappement Léovince, bulle sport, vario, galets + courroies, repose-pied alu, 3 900€,
Tél. 06 89 05 23 77

➡ Vds **scooter 50** cm³ Sym, décembre 2011, 6 400 km, révisé avec factures, 800€ à déb., Tél. 06 12 80 96 15

ÉTAT-CIVIL

NAISSANCES

REYNAUD Jules, BOMPOINT Nils, NOJAC Joyce, PAPPALARDO César, BERNARDO Jonathan, GAUTRON Mila, GRISON Tom, CAS Jade, GENDRY Isaure, TIM Warren, HOUILLON Mathilde, D'ARCANGELO BUSCA Tess, BLANC Aurore, DI CHIARA Emma, ANOUAR Riyad, MARTIN Lenny, MAGRO Anna-Luna, MAUREL Lilas, CALIENDO Enio, KRäMER Joanna, RAVEL Léane, FINO Timéo, PELLAT-FINET Shavy,VARRASO Céléna, NAVARRO Giulian, ITALIANO Andrea, CHALABI Ilias, VALLET Ethan, CUILLER Jullian, CHERUBINI Manon, DJOUDA Abdeljalil, VIOTTI Clarisse.

MARIAGES

FILIPPI Marc/CAZZARO Vanessa. SOLLAMI Lionel/DA COSTA CARNEIRO Angélique. CUPPARI Jean-Yves/TINON Karine. REBBOH Daniel/D'ALESSIO Laetitia. DESDERI Hervé/MICHEL Corinne. MENARD Frédéric/DEGHILI Angélique. MAHOUCHE Mohamed/BOUDADA Tassadit. BELAïD Mehdi/BOUBKARI Sabria. SAVERIMOUTOU Stéphane/MEYZONNAT Marion. INCARDONA Mauro/TENDERO Andrée. ABDELALI Abdelkader/NOUALI Louisa. DERACHE Xavier/BONTAZ Corinne. CASONI Nicolas/RESCIGNO Elsa. DOLFI Lionel/BLANC Jessica.

DÉCÈS

SAYOU Samuel. ROUDIL Philippe. CHAMBERT Jean. MARTICORENA Nadine vve CORNAGO. LEGENDRE Danielle. VALMARYROCHE Max-Michel. GRUSS Bénédicte épse SYLVAIN. AROCA Angèle. BATTESTI Paul. GUERRINI Marie Thérèse épse MOURGUES. TABET Marie-France épse AMORETTI. NASTASI Livio. DE NUNZIO Anne épse DELLA RAGIONE. CURET Maryse épse PUTZU. BOYER Patrick. FAGUET Madeleine vve CASTAGNET. TOUZI Eftihem. AVENA Raymond. BODAS Jaime. ROUVEYROL Christian. TONI Jeanne vve CAMPANA. BOUSQUIÉ Pierre. NOBLES Nadine épse MARCHAND. SANTINI Jean. PAZERY Martine épse ASPLANATO. PEDRONO Jean-Marie. RANUCCI Nunzio. GUAZETTI Christiane vve LANNA. YAHIA Simone. BENZAL Guilermo. VERDIER Michelle épse ZABARTE. BRASSART Fernand. IMBERT Gisèle. SEVIL Maria Del Pilar.

Revue de presse

La Médiathèque dispose de livres, de BD, de CD et de DVD, mais aussi d'un fonds important de revues. Vous pouvez lire sur place l'édition la plus récente et emprunter celles des mois précédents. Voici une sélection de quelques titres de la rentrée.

Les 4 saisons du jardin bio
Vers l'autonomie potagère
sept.-oct. 2012, n° 196, pp. 22-34

Comment profiter pleinement de son potager ? C'est ce que nous propose cet article de la revue *Les 4 saisons*. De la terre à l'assiette, des conseils et des astuces pour consommer sa propre production potagère. Cerise sur le gâteau, vous apprendrez aussi à reconnaître les insectes pollinisateurs (abeilles, guêpes et leurs sosies) et pourquoi pas, à jardiner avec un âne...

Pour la science
Microalgues : les carburants du futur ?
sept. 2012, n° 419, pp. 60-67

Les algues microscopiques seraient susceptibles de remplacer les carburants fossiles. Comment et à quel coût ? C'est le sujet de ce dossier Énergie dans *Pour la science*. Avec des schémas clairs et des photos, vous comprendrez tout sur l'exploitation des algues et le fonctionnement d'une bioraffinerie algale. Énergie de demain ? Les chercheurs sont sur la piste.

Radici (revue d'actualité, culture et langue italienne)
Bene, bravo, 7+
n°61-62, pp. 28-33.

En cette rentrée des classes, vous pouvez vous pencher sur le bulletin scolaire. Pas celui de votre enfant mais celui des petits italiens, instauré dès 1783. Vous saurez tout sur son histoire mais attention ! Révisez votre italien car *Radici* vous propose l'article dans sa langue originale. Alternant articles en italiens et en français, cette revue explore la culture et l'actualité italiennes pour notre plus grand plaisir.

Terra Eco
J'ai rêvé d'une France 100 % renouvelable
sept 2012, n° 39, pp. 42-57.

Entre fiction, enquête et interview ce dossier de *Terra Eco* fait le tour de la question des énergies renouvelables en France. Quelles alternatives au nucléaire ? Comment éviter les clichés qui collent encore à certaines énergies renouvelables ? Et si la France était 100 % énergie durable, ça serait comment ? Au fait est-ce que c'est possible actuellement ? Réponses dans *Terra Eco*.

Terre de Provence
Marseille, Toulon, Côte d'Azur gourmands
sept-nov. 2012, n°53, pp. 38-95.

Entre balades et gastronomie, c'est à la découverte de notre région que nous convie le magazine *Terre de Provence*. Un petit goût de vacances pour cette rentrée et sans partir très loin : il suffit de regarder autour de nous. De la Pointe Rouge en bateau bus à Marseille, en passant par le téléphérique du Mont Faron à Toulon jusqu'aux villages de l'arrière-pays varois comme Cotignac. De jolies découvertes en perspective.

Le Matricule des anges
La littérature au Mexique
n°135, pp. 18-35.

Un tour d'horizon de la littérature mexicaine actuelle. Des auteurs à découvrir, des curiosités et des classiques, toujours des portraits passionnants qui donnent envie de lire. *Le Matricule des anges* aborde chaque mois un auteur ou un éditeur ; il propose aussi ses critiques des dernières parutions en librairie. Souvent décalée, la revue nous invite à nous laisser surprendre et emporter par les textes.

La Médiathèque est ouverte le mardi de 13h à 19h, le mercredi et samedi de 10h à 17h, le jeudi et le vendredi de 14h à 18h

Consultez l'état de vos prêts et réservez sur le site mediatheque-gardanne.fr

14E FOIRE AGRICOLE DE LA ST-MICHEL

Gardanne

Samedi 29 septembre

de 10h à 18h
boulevard Carnot

- Produits du terroir
- Animaux
- Ferme pédagogique
- Animations et ateliers divers

GARDANNE TERRE FERTILE

france bleu provence

Renseignements : Ville de Gardanne - Service développement économique au 04 42 51 79 72

Conception réalisation : Service Communication de Gardanne / HB Création